

حرة الجامعة الأوروبية ال  
ي تدمريض علوم اللل  
جمعية 1901 غي ربحية  
التطور الشخصي والمهني والتنظيمي  
11 921105992 الرقم الوطني للتكويين المسجل  
Siret 324 081 827 00036 Ape 804D الرقم سيري  
Marie-Thérèse BAL-CRAQUIN كراكي-تيري بال-ماري لى السيدة  
7, avenue Marcel Martinié  
92170 VANVES  
:09 50 90 95 14 ال هاتف  
[info@ulesi.fr](mailto:info@ulesi.fr) <http://www.marie-therese-bal-craquin.fr>

## في تطور الصحة الفردية والظواهرية عبر الأجيال والنظامية المتنقلة مساهمة المقاربات والجماعية

Marie-Thérèse BAL-CRAQUIN كراكي-تيري بال-ماري

محاضرة يوم الأحد 7 يونيو/حزيران 2009  
SIDIEF في إطار المؤتمر الدولي الرابع للأمانة الدولية للممرضات وممرضي الفضااء الفرانكفوني (المنعقد من 7 إلى 11 يونيو/حزيران بمراكش)

أن عددا من ردود الفعل ومن الأمراض البدنية والنفسية ومن نلاحظون حن منذ حوالي ثلاثين سنة  
من الكمشكل الصحية تدخل في توجدها التصرفات قد تكون موروثية من أسلافنا. من بين ردود الفعل هذه،  
<sup>1</sup>ميدان الخبرة الخاصة للممرضة.

نفس المتنقلة عبر الأجيال مما علم الموروثات المنهجان الرئسيين اللذان يسمحان بالعمل حول  
<sup>3</sup>الكواب وال<sup>2</sup>الأسباب والسلالات

المقاربة مما نعرف<sup>4</sup> أكثر الذي نعرفه سأحدث باختصار عن علم نفس الأسباب والسلالات  
أشكال أن يلفت الانتباه إلى أن كل شكل من "يريد هذا المصطلح الشغري كالكواب مقاربة" الالة المسم  
في "إذا لم تعد نجمة في محله أن غير...<sup>5</sup> مثله مثل النجوم الكون له مرتبة فريدة من نوعه الحياة في  
الكلمة. هذه الذي تفيد م عنى الو و "dés-astre سيئة"، نجمة "désastre" كارتة، سي شكل ذلك الكون  
"المقاربة الظواهرية: يسمى "الكواب الم عروفة بأنظمة" ال<sup>6</sup> هذا التدخل على الأنظمة فإن، تعبير علمي بو  
<sup>7</sup>"نظامية لإعادة تموضع الأسرة والشركتوال

<sup>1</sup> BAL-CRAQUIN, Marie-Thérèse "Comment et pourquoi initier une démarche éducative ? Conférence du 3 juillet 2003 aux élèves Infirmier(ère)s de Bar-Le-Duc" [www.infiressources.ca](http://www.infiressources.ca)

<sup>2</sup> ANCELIN SCHÜTZENBERGER, Anne "Aïe, mes aïeux !" Éditions La Méridienne/Desclée de Brouwer, Paris, 2000, 254 pages

<sup>3</sup> MANNÉ, Joy "Les constellations familiales : Intégrer la sagesse des constellations familiales dans sa vie quotidienne" Éditions Jouvence, France, 2005, 95 pages

<sup>4</sup> PHANEUF, Margot "Communication, entretien, relation d'aide et validation" Éditions Chenelière/McGraw-Hill, Montréal, 2002, 634 pages

<sup>5</sup> REEVES, Hubert "Poussières d'étoiles" Éditions Seuil, Collection Points Sciences, Paris, 1988, 252 pages.

<sup>6</sup> GRÜN, Anselm "Management et accompagnement spirituel" Éditions Desclée de Brouwer, Paris, 2008, 270 pages . في القسم الخامس من هذا الكتاب، يشرح الكاتب، راهب بنديكتي مشهور، منهج الكواب النظامية وفائدته لتطويرة "الصحة" وشفاء العلاقات داخل الشركة، ما يمكنه أن يوحينا بممارسات سليمة في المستشفيات، صفحة 181 وما يليها.

<sup>7</sup> HELLINGER, Bert ; TEN HÖVEL, Gabrielle "Constellations familiales" Éditions Le Souffle D'Or, France, 2001, 210 pages.

من هم ولتمكينهم التي تستلب الروابط تحري الأخص والأنظمة من يكمن هدف كلاً المنهجين في  
البيئي. هم نظام احترافي هم تحرروا بطخلق

أساساً بالتفكير والبحث عن الوقائع والجوانب علم نفس الأنساب والسلالات يستعينين بما ب  
من اطق غير معروفة من اللواعي على من جانبا الأبواب تفتح كالكب مقاربة الفان المعرفية للشخص،  
كان عندهم : لدى الشغوب الأولى، العصور القديمة الفردي والجماعي. إنه من هج يرجع إلى<sup>8</sup> البشري  
علاقات مضطربة مع الغير، كان في حالة غياب مشاريح أو عند روابط أو مشاكل ما شخصي سبب  
وبداخل هذا الفضاء "يعرف من قول" كانوا يشكّلون دائرة ويجمعون مجموعة من المتطوعين، الأقدمون  
كنا نترك بعد ذلك "الممثلين" يشعرون كانوا يمثلون عناصر المشكلة، سواء أكانت بشرية أو رمزية.  
إذا في مرحلة أولى، كانت تنقلات الممثلين وأحاسيسهم تعبر عن المشكلة أو هأن بما يأتي ولكننا لاحظ  
الشفاء. وهو الأمر نتج في مرحلة ثانية. كانت العملية تبتكّل طبيعي يظمر الحل كان المشكّل، فإن  
نفسه اليوم.

يرجع الفضل في إعادة اكتشاف المقاربة في سبعينيات القرن الماضي إلى السيدة  
<sup>10</sup> ية نظام العلاجات العائلية التي في إطار تستخدمها كانت فقد Virginia SATIR<sup>9</sup> فيرجينيا ساتير  
تعيش في Virginia SAT IR الأخصائيات فيها. كانت فيرجينيا ساتير أوليات إحدى هي تعدّ التي و  
. كانت كالي فورنيا أرض تقاليد الشغوب الأولى نبش تم أثناءه المشروع في كالي فورنيا في فترة  
اسم مدينة لوس جاك ومن ثم "حسب ما تحكيه الأسطورة Angelo كانوا يسمّون "أنجلو والذين نود أمرينا  
المنطقة بتبشير لمبشريين الذين قاموا ل تعودان هذه التسمية من المؤكّد أكثر غير أنه أنجلو.  
Bert HELLINGER<sup>11</sup> من قبل السيد بيرت هيلين غركو وكبتم تنظيم مقاربة ال ، بعد ذلك بالإنجيل.  
استوحى من مناهج ، مسؤول عن مدرسة كبرى في جنوب افريقي. كان ألماني، مبشّر هو أيضاً وهو  
قد نعيد اكتشافه في كالي فورنيا. مما بشكّل غريب تقرب مناهج ، في الاستشفاء أفارقة ا

<sup>12</sup> ية نظام الذين ينتمون إلى المدرسة المنك . فنجد مشكّل الكواكب تيارات من توجد حالي ثلاث  
يستوحون من المدرستين الاثنتين. أن اثم أولئك الذين<sup>13</sup> ينضمون إلى المدرسة الظواهرية والذين  
إلى هذه الفئة الأخيرة. بالأحرى أنتمي

يكمن هدفه أساساً في بل على العكس من ذلك، فقط على المشكّل الماضي كالكب تتمحور ال  
" أو من انقطاع الروابط أو من بناء الاستلابت خفي الأنظمة العائلية أو الجماعية أو أنظمة الشركات من "  
4. روابط مختلة وظيفي

المرض، بسبب الإشكالات الحالية أو إذا كان من الممكن جعل تجربتنا الحياتية صعبة إلى حدّ  
؟ شخصاً داخل النظام وبطبيعة الحال مريضاً ما يجعل نظاماً الذي قدالمتنقلة عبر الأجيال،

<sup>8</sup> GROF, Stanislav "Royaumes de l'inconscient humain" Éditions Le Rocher, Collection L'esprit et la matière, 1992, 288 pages.

<sup>9</sup> SATIR, Virginia "Pour retrouver l'harmonie familiale" Éditions Universitaires, Paris, 1980, 306 pages.

<sup>10</sup> SATIR, Virginia "Thérapie du couple et de la famille" Éditions Desclée de Brouwer, Paris, 1995, 251 pages.

<sup>11</sup> HELLINGER, Bert "La maturité dans les relations humaines" Éditions Le Souffle D'Or, France, 2002, 231 pages.

<sup>12</sup> POTSCHKA-LANG, Constanze "Constellations familiales : guérir le transgénérationnel" Éditions Souffle D'Or, Collection Chrysalide, France, 2001, 283 pages.

<sup>13</sup> SINGER, Christiane "Éloge du mariage, de l'engagement et autres folies" Éditions Albin Michel, Paris, 2000, 132 pages.

<sup>14</sup> WEBER, Gunthard ; HELLINGER, Bert "Les liens qui libèrent" Éditions Grancher, 1998, 321 pages.

1/ الاس تباعدات

2/ اللعنات

3/ توازن التبادلات اختلال

4/ التشابكات

5/ عدم احترام قوانين الحياة

6/ الفوضى

7/ اضطرابات

8/ براديغمات (طرق تفكير) جالبة للنتائج

علوم الأنساب هو أن كل ما هو ملحوظه لم نحلل ت. من بين القواعد التي تم الاس تباعدات /1 (اللغة، البلد، الدين، الإيديولوجيا، المواهب الفنية أو الفكرية، الأشخاص، الأطفال، إلخ) تبعد سم منك.<sup>15</sup> مبرمج لك يي عاد إدراج بعد جيلين أو ثلاثة أجيال. إنه، من بين أخرى، إشكالية الأسرار زنارة من أعمال لا يُباح به، المتحذلات الحداد وإشكالات تباعد في إشكالات لإمكانات متعددة عن الإدانات الصادقات، جرائم الزوجية، الانتحارات، الخيانات، المرحوم، المواليد غير الشرعي كل ما لم يتم ربطه السل، الإدمان على الكحول، إلخ. داء المرحوم، الأمراض العقلية، بعض الأمراض مثل شكلي ييستمر تائه في النظام العائلي أو نظام الشركة على اعتراف أو كمال أو تسمية، من المحتمل أن "اضطراب عديم الشك"،<sup>16</sup> "شبح"

استبعاده، على الأقل في شكلي رمزي. تم إدراج طريقة معالجة الاس تباعدات هي إعادة

ظهور "عن نفسه أو عن شخص معين يؤدي، إما عاجلا أو آجلا، إلى Mal dire السوء". "قول اللعنات /2 أحدا ببول له أو بجعله "maudit" نلعن ذريته. من، في جسمه أو في جسم أحد<sup>17</sup> "mal- à-dit" - لسوء "بسببك فإنه أبوك، ذهب إذا" "مهنتي في تحلنج لدوت لم لو" "أبيك مع تزوجت إذا طفوك إنه" يشعر: لست ثم، "العقلية مراض آل مستشرفي في مثله حياتك ستنهى خالك، عمك مثل حقا كنت إذا" "أنت حدث، أبدا طفل ليس حمل عند التكلّم عن طفل ("حادث إنه"، أو، بشكلي آخر "مرغوبة/مرغوب/طفلة/طفل (أو عند وقوع حادث حيث يموت طفل، الطفل هذات الحياة هذين الأبوين ليكونا والدان سر خفي: اختار من وأي شكلي آخر من اللعنات. نلقى العدي... "مات الذي أنت كنت لو فضلت" القول للطفل الذي بقي: هناك شكلي دقيق من اللعنة يكمن في! والافتراق، يكفي ذكر الطلق علّق تاللعنات في إشكالات ال والد عن أبيه أو عن أمه إلى حدّ كبير بحيث أن الطرف الذي يأتيه من هذا الطفل أشياء سيئة قول كواكب وجزء كبير من عمل<sup>18</sup> هذه الأشكال من اللعنات تقتل "الملعون" لا يمكن عيشه إلا كسوء مطلق. "قول bien dire"، "القول الحسن bénédiction التبريك: "التبريك إلى تيكمن في المرور من اللعنة الرغبة في إلى MAL من السوء: الانتقال Luc BIGÉ<sup>19</sup> أشياء حسنة. كما يقرحه السيد لوك بيحيه! امتلتسلي بالك، بما أننا في مؤتمر فرانكوفوني، لنستفد من LAM الم الل

أن يجب على الأقل...<sup>20</sup> التبريكات إلى تتكمن طريفة معالجة اللعنات في الانتقال من اللعنة. كتتمكّننا من التعبير عن الامتعااض من الفقدان للوصول إلى ذل

<sup>15</sup> NACHIN, Claude "À l'aide, y a un secret dans le placard !" Éditions Fleurus, Paris, 1999, 200 pages.

<sup>16</sup> Dumas, Didier "L'Ange et le Fantôme: Introduction à la clinique de l'impensé généalogique" Éditions de Minuit, Collection Arguments, France, 1985, 179 pages.

<sup>17</sup> BIGÉ, Luc "Petit dictionnaire en langue des Oiseaux : Prénoms, Pathologies et Quelques Autres" Éditions de Janus, Collection Systèmes du Monde, France, 2006, 240 pages.

<sup>18</sup> VAILLANT, Maryse "Il m'a tuée" Éditions de La Martinière, Paris, 2002, 284 pages.

<sup>19</sup> BIGÉ, Luc "Petit dictionnaire en langue des Oiseaux : Prénoms, Pathologies et Quelques Autres" Éditions de Janus, Collection Systèmes du Monde, France, 2006, 240 pages.

<sup>20</sup> GRÜN, Anselm "Vous êtes une bénédiction ?" Éditions Salvator, France, 2006, 157 pages.

كيات. ر مصادر الصعوبات في الأنظمة العائلية وأنظمة الشأحد يُعد توازن التبادلات اختلال 3/ الحصول على ثروته من تجارة أمثلة: جعل أشخاص يشتغلون دون أن يدفع لهم راتبهم أو باستغلالهم، الآخريين، عند ربيية تبفسه لأحد الأطفال يضحّي، ما أو في عائلته.<sup>22</sup>، الاستفادة من سلب<sup>21</sup> العبيد يتعرّض أكثر الوارث الذي بامتيازات على حساب الآخريين) إنه يتمتّع أحد الأطفال، قسمة الارث وما تفعله أو يفعله في، زوجين، أحدهم يشتغل والآخر لالدى أحدهم مكّرّم والآخر عليه العار. (للخطر زوجين، أحدهم لديه عدد كبير من الشهادات الجامعية والآخر ليس له أي لدى البييت لا يُعتبر صالحا. ن صرف الكرة الأرضية الشمالي يرات لتبادلات يشكّله عدم توازن خفي توازن الكبير اختلال شيء. الجنوبي، ونرى المآسي التي تنجم عن ذلك. صفة بالنسبة ل

وهو في الغالب أصله، إلى التوازنات في التبادلات في إعادة التوازنات تكمن طريقة معالجة عمليات سلب عندم يتخلق الأمر بصعوبة تكون "الإصلاحات" التي ينبغي القيام بها لأن أمر معقد الثمنه يبقوالخيرات. لكن قسمة الإرث وتوزيع معايينة المشاكل التي تُطرح وقت سوىام عليهمممة. الأجيال المسبقبلية. وكذلك كاهل ثقل التي الت<sup>23</sup>الديوني من للذي يجب دفعه لكي يتحرّر النظام العائلي الأمر في الاقتصاد الكلّ

هو الوضع . في أغلب الأحيان، للمشاكل التي تسبق تشابك النتيحة، هي التشابكات 4/ جلد، ضحية، مختب، مُصاب، طفل ميّت، جد آخر: شخص عمدتالم يكون الذي يتواجد فيه شخص لم فقد يكون أصل التشابك، ذلكوكما نربحادث، مسبّب حادث، بطل، مريض عقلي، توأم ميّت، إلخ. لشخص، يعنى حداد مستحيل. في هذه الحالة، يتصرّف الشخص المشابك الاختفاء غير المعتبر به بشكل غريب بالنسبة له وبالنسبة للآخرين، كما لو كلف نفسه بعيش ما عاشره الآخر، بتمثيل ما به. قد يشكّل ذلك ما نسّميه تعدّد ترافع أشرف على لعنته أو على استبعاده أو على عاره أو على عدم الاعلم أمراض عقلية ثقيلة كأمراض انفصام الشخصية) تشابك مع تشابكات وراء نجدالشخصيات. الحالات أمراض الهوس والكثائب) تشابك بين ضحية أو ضحاي وجلاد وجلادين(، (قتلوقاتل الأعمال التي تسمح أندر من بككوا، بل مع جنين ميّت. (إن عمل ال<sup>24</sup>السوداوية) تشابك مع توأم متوفى بال عمل على هذه الحالات.

تشابكات في العثور من جدي على الشخص مع من تشابك وعن طريق تكمن طريقة معالجة ال نللكا ليسه الحب، ولكن أجل نمه... مكان حمله لينا ع ا ما ظننا واجبنا له إرجاعه، مثلم

التطور، يلزم وجود عدد معين من القوانين. من التمكن الحيكي. عدم احترام قواني الحياة 5/ القوانين، هذه لأخلاقية ومعنوية. لانعرف كالأحياء، إلخ. إنها أيضا قواني وعلم إنها قواني الفيزياء الحية، علاوة على انين وإن أساس ق. بمعرفته أولكن الميراث الشقافي الذي تركه لنا أجداننا يسمح لنا "لك هفعلن أن تحبّ لانا ما لغيرك تفعل لانا" الأحياء، إلخ، مو: وعلم ن الصادرة عن الفيزياءقوانيال إذا رمى مثلا: هذا عدم الاحترامن حمل عواقبفاننا،<sup>25</sup>هقبتالايتم مع هذه القوانينهم أجدنم يخرق عدم احترام أحد وإنما يتحمل عواقب"يُعاقب" لا. تي موه فإن بخرج شخص نفسه من الطابق الثامن من آخر، شخص إذا قتل شخص إقد يكون له، بطبيعة الحال، أسباب لعدم احترامه الحية: الجاذبية. انين وق لا يتم معاقبته، ولكن يتحمل عواقبها. وهذه العواقب تكمن في حادث سير، ولو لم يكن مسؤولا عنه، لا، أم ذلكان قتل عمسواء. فصاعداانطلاقا من الآن المقبولرابطة مصير بين عائلته وعائلة قفي وجود يبدو أنه يتعرّض بنفسه ويعرّض أقرباءه لعواقب على مدى عدة أجيال.

<sup>21</sup> PÉTRÉ-Grenouilleau, Olivier "L'argent de la traite : Milieu négrier, capitalisme et développement : un modèle" Éditions Aubier, France, 2009, 418 pages.

<sup>22</sup> ROSNAY, Tatiana de "Elle s'appelait Sarah" Éditions LGF, Collection Littérature étrangère, France, 2008, 403 pages.

<sup>23</sup> CANAULT, Nina "Comment paye-t-on les fautes de ses ancêtres : L'inconscient transgénérationnel" Éditions Desclée de Brouwer, Paris, 2007, 167 pages.

<sup>24</sup> AUSTERMANN, Alfred Ramoda "Le syndrome du jumeau perdu" Éditions Le Souffle d'Or, Collection Constellations Familiales, France, 2007, 292 pages.

<sup>25</sup> GRÜN, Anselm "Qu'est-ce que j'ai fait pour mériter ça ?" Éditions Desclée de Brouwer, Paris, 2006, 191 pages.

مقاربة هأخلاقية، ولكن ترتيب تعمل إعادة عبارة عن امتنقّل عبر الأجيال ليس حصرم الالعن ال  
: الأولاد والأحفاد<sup>26</sup>تسمح بتحمل أكثر ما هو ممكن عواقب أعماله لكي لا يعان من ما هو بذاته وفي خلفه  
الكي ف نرت من أجدان بعد لحظات وأبناء الأحفاد، إلخ. س أوضّح

**في كذلك ووتحملها، قبه اتكمن طريفة معالجة عدم احترام قوانين الحياة في الاعتراف بعو  
ة. للعنات في السلانك لتفادي أن تكون إصلاحها،**

يظمر من الأنظمة العائلية ومن أنظمة الشركات وجود ترتيب معين. وهكذا، فإن **الفوضى 6/**  
حدثت تمكينة الرجل على يمين المرأة والأطفال على يسار هذه... الأصغر سناً. الأبكار يأتون قبل  
بعد طلاق الوالدين، تعتقد البنات البكر أنها مثل، انه. ك في م الما يكون شخص عن دم الفوضى  
موقف ميئوس منه من النسوي وإنه السحاق مضطرة لأن تأخذ مكان أبيها بالنسبة لأمها. إنه أصل من أصول  
الذي إلى غاية اليوم فقدان الشهية الشرهية فتاة مرافقة فلانة تعاني من مثال آخر: الجنسانية. نظر توجّه  
إجهاض، مرتبطين مباشرة بمكانتها في مجموع إخوتها وأخواتها. مثال آخر، زوج أول قرّر ديه لوشى فيها و  
الإجهاض، تعيد المرأة حياتها مع قرين آخر وتنجب منه ثلاثة أولاد، يعتقد "الطفل الثالث" بشكل  
تبعته لوعي أن عليه أخذ مكان الطفل الأول الصغير الميّت، أخوه البكر، الذي هو مرتبطين به بحكم مر  
إلا إذا كان الغوطي، يجرح ذاته بنفسه، يكون ضحية الآخرين أكثر ما هو جلد، يلعب الرابطة من أمه.  
كسّاراً وعنيفة الحالة، يصبح هذه في تماثل مع الذين "قتلوا" أخاه البكر من أمه، الزوج الأول لأمه وأمه.  
إلى هذا الحدّ بحيث تقود خطراً بالخروج من هذه المأزق التي قد تكون كواكب تسمح الببل وحتى قاتل.  
"المشردين" إلى الطب النفساني أو إلى السجن أو إلى الشارع كبل ماوى محدّد. شخص أال

**التوترات، بل بشفاء سكين ت الترتيب وسمح إعادة تشكيّل النظام وتشخيصه بإصلاح  
الأمراض الناتجة عن الفوضى.**

**التي الحوية الضرورة هي التعلّق"ل، للاختصار، أن: لنق<sup>27</sup>اضطرابات نظام التعلّق بالآخر 7/**  
. هذا القرب قرب بدني أولاً، ثم، لدى "آخر كائن مع قرب لخلق الحية الكائنات جميع فيها تتواجد  
المعاشرة والحفاظ على الرابطة يتضمّن نظام التعلّق أربع مراحل أساسية: الإنسان، يصبح رمزي.  
فإن ارتجاج الشخص قد يقود هذا الأخير إلى مراحل، هذه يفجدا انقطاع مهمة طرأت إذوال تفريق والحداد.  
مثلاً: لم تتعاف امرأة قط من فقدان الكبوك إلى إشكاليات فردية ومنتقلة عبر الأجيال تدخل في إطار ال  
كلمًا تنجح في أن تتزوج. من ذلك، لم تتمكّن ابنة حفيدها بعد ل أجي أربع زوجها أثناء حرب 18/14.  
ها أنها تبحث عن زوج لسلفها وليس كوكب أبرز ن آخر. مكاعلاقة، تترك الرجل وكأنها ترجعه إلى بناء  
به المرافرون أمسك قتله بي أنك ان يري دق طار تحت آخر: رجل شعر بنفسه يدفعه أحداث م لنفسه.  
لم الرجل توأمه في الشهر الثالث من حمل أمه هذا دفعه حقاً. قد بفارق ضئيل ولا أحد كان الآخرون  
المتوفى، لسبب وجيه وهو أنه لم يكن له هو أيضا الوسائل للتكلم لطفل اعن نفسه فصل يتمكّن من  
لطفل أمه بشأن الذي كانت تعيشه عن انفعالاته واختراق حداده، وعلاوة على ذلك، فإنه ولد في الحداد  
سمح بتسمية الطفل الميّت كشبح مهيد. تشكيّل كوكب تشكّل شوش الاتصال معهما، الآخر  
التناذر المهيد للتوأم ختفى اي ثقافة أسلافه ومباركته فبإدراجه في سلالتة وبالصغير الميّت و  
الأمراض العقلية. طبيب قبل نتم تفويضنا بهذه الحالة المباقية على قيدي الحية.

**ه. ني كي يتحرّر م بربط الشخص الحاضر بالحدث الجرح كواكب تسمح ال**

ليكون الأمر سواً. أودّي إلا إلى ال. هي طرق تفكيّر لا يمكنها أن تالبرادي غمات الجالبة للكنكبات 8/  
لا حاضري فإن عسيري، كان عرفته الذي الماضي أن بم"م، فالشخص الذي يقول لنفسه: شئي مزلي

<sup>26</sup> RIALLAND, Chantal "Cette famille qui vit en nous" Guide pratique de psychogénéalogie, Collection Marabout, Éditions Robert Laffont, Paris, 1994, 250 pages.

<sup>27</sup> BAL-CRAQUIN, Marie-Thérèse "Attachement, séparations, deuils, dépressions : ouvertures transgénérationnelles. Conférence du vendredi 5 octobre 2007 à Déols". □□□□□□ □□ □□□□□□  
[www.infiressources.ca](http://www.infiressources.ca)

ولكن<sup>28</sup> الشؤم بإمكانه أن يستقرّ كخبير في فن "أكثر أسوأ ومستقبلي سيئاً إلا يكون أن يمكنه السوء كذلك الشأن بالنسبة للأشخاص الذين يعتقدون أن<sup>29</sup> عاده سيصعب عليه استقبال حياته كشؤمكم، ولكن ما يحدد ليس السوء الذي لحق بكم هو الذي الذي لحق بهم يحدّد حالة ضيقهم أو ضغظهم.<sup>30</sup> تفعلون به

تسبب الشؤم مع الأشخاص الذين يعتقدون على طرق التفكير التي بدقة ينبغي إعادة العمل لافعلون ذلك عمداً. صحيحة، إنهم أنها

الآن، يُطرح السؤال: كيف "نرث" من أسلافنا؟

أيرثون من والديكم أكثر مما لكم ف. يرث أطقفنزجيل بالملحظة الأولى هي أننا نرث من الأسلاف تمثله" (،) قد نقول "استيعابه" من وصدما دون أن يتمكّن عاش الأجداد عندما منكم. تبين الخبرة أنه على كل اضطرابات أكثر أو أقل خطورة في فنزل جون هاي قوم الآباء "تحويل" الصدمة "نفسياً" والأطفال ولكل جيل، ليس أمراً حتمياً.<sup>31</sup> ينفسل علاج الالعالجات، بما فيها إلى لقابلية للتوصّل أو أكثر ينبغي له تحمله. و<sup>32</sup> عمله في التطور ولإسليم في التحول

أجداده، ما يمكن أن جداد الأمثلة: ليس من النادر رؤية طفل يحمل غضب أجداده، بل وحتى بعض قد (دتي جنزاع بين داء سكري) وحتى غير مشروحة بل أو حساسيات<sup>33</sup> كبدية يمتد بها اضطرابات تصلبات الأنسجة الممتدة "صراخاً إلى حد الموت" في سلالة الرجال. قد تتطابق بعض تناسبات حالات العقم ردود غالباً ما تكون! 1789 عام قد ترجع إلى ثورة مذابح أمراض فقدان الشهوة إلى الطعام مع حالات الهوس والكتئاب وانفصال. سبق أن تحدثنا عن<sup>34</sup> موت رفع لوقف الحياة بسبب خطأ الشخصوية.

جميع حالات الحمل كون، والأخوات إخوة لحسب مرتبتنا في مجموع انرث أيضاً من أسلافنا له اعتباراً أن حالات حمل خارج الرحم (يمكن إجهاضات عفوية، إجهاضات، فشل التلقح الممتد بري)، "فراغات" في مجموع الإخوة والأخوات كما قد يكون الأمر بالنسبة لنظيم تإنه الفوه بعثية مكانتها. التخفيضات الجنينية. فوه أيضاً بخطورة بعض القرارات مثل تإنه الالبديلة للأمهات

1	2	3
4	5	6
7	8	9

البكر جرح "ذو أمية أكبر" (طفل) لالة الأب. إن فقدان (ت) يندرج في س البكر (1) (طفل) لالا (يمثل) (رمزي، بشكل بقدر ما هو جرح في سلالة. بالنسبة للأب مما هو عليه بالنسبة للأم أكثر بالأجداد عوض الوالدين) (ت) (يهتم إنّه) أسس البيتي. البكر (الطفل) (ة)

ثانية) جرح "ذو أمية أكبر" (طفل) (ة) في سلالة الأم. إن فقدان الثانية) (2) (ت) يندرج (طفل) لالا بالنسبة للأم مما هو عليه بالنسبة للأب بقدر ما هو جرح في سلالة. بشكل رمزي، (ت) (يمثل بشكل

<sup>28</sup> WATZLAWICK, Paul "Faites vous-même votre malheur" Éditions du Seuil, Collection Seuil Humour, France, 1990, 119 pages.

<sup>29</sup> FILLIOZAT, Isabelle "L'alchimie du bonheur" Éditions Dervy, France 1992, 300 pages.

<sup>30</sup> PRADERVAND, Pierre "Plus jamais victime : victime ou responsable, je choisis" Éditions Jouvence, Genève, 2001, 96 pages.

<sup>31</sup> ANCELIN SCHÜTZENBERGER, Anne ; DEVROEDE, Ghislain "Ces enfants malades de leurs parents" Éditions Payot et Rivages, Paris, 2004, 179 pages.

<sup>32</sup> SINGER, Christiane "Du bon usage des crises" Collection Espaces Libres, Éditions Albin Michel, Paris, 2005, 147 pages.

<sup>33</sup> SELLAM, Salomon "Origines et prévention des maladies" Éditions Quintessence, France, 2003, 350 pages.

<sup>34</sup> MILLER, Alice "Notre corps ne ment jamais" Éditions Flammarion, Paris, 2004, 192 pages.

وت(يهمتم بالوالدين. الطفل)ة(رمزي جدران البيت )إنه طفل من الداخل، كون الأول طفل الأعماق(ت(يعاني أكثر من طلاق الوالدين مقارنة مع الأطفال الآخرين. الثاني)ة(غالبا ما

هو طفل)ة(التغبيير. ينبغي أن (ت(يظهر "مختلفا". (ت(يمثل سقف (3) ( الثالث)ة(ة(تطفل للوالوقاية ولكن أيضا التجديدي. (ت(يهمتم أكثر بمجموع الإخوة والأخوات. إن فقدان الكمّ الالبييت، طفل)ة(معاناة "الكبر" بالنسبة يشير إلى عدم إمكانية في التغبييرات المفيدة للحياء، إنه طفل)ة( ثالث)ة(للإخوة والأخوات.

( الرابع)ة( )4( في سلالة الطفل)ة( الأول)الأولى، أي في سلالة الأب. طفل)ة(

( الخامس)ة( )5( في سلالة الطفل)ة( الثاني)ة(، أي في سلالة الأم. طفل)ة(

(السادس)ة( )6( في سلالة الطفل)ة( الثالث)ة(، إنه)ا( إذن طفل)ة( التغبيير، إلخ. طفل)ة(

احتجاز الناس. يسمح بفهم عدد من ينبغي أن يظل هذا المخطط بطاقة قراءة ممكنة وليس منهج الوراثة الممتنقلة عبر الأجيال. حديد التستريغ في ردود الفعل و

تزوج مع قرين)ة( الاعتبار: بعين مناك ثابتة ثالثة ممتنقلة عبر الأجيال من المهم أخذه المرأة، وهذا في أمل تحرير النظام. أثيرت: إنه نوع من <sup>35</sup>هو)هي( انعكاس لعائلتنا الشخصية عائلته)ا(

تأكدات تكون تقوم ما يمكن أن تالمثلة، يمكننا أن نتساءل على أي أساس هذه لعند قراءة كعند معاينة هذه الأخيرة نستنتج أن أساسا بالنتائج. تم إثباتها بالنتائج افتراضات عمل وليست إل الأمر كان يتعلّق بدون شك بهذه المشكّلة أو تلك في السلالة إذ أن تمثيل الوضع يسمح للأشخاص يستمر البحث في عرقولهم. أفضل، محررين مما كان نحوي بال شعور بأنفسهم علول للنظام بالشفاء و. بشكل أفضل حصر العمليات ونتائجها هدف

سيما في مجال الصحة ول<sup>36</sup>الينبغي قط الاقتصار على المقاربات النفسانية، الختامفي الولادة للحياة فرصة الفشل، وهات يمن سينارللخروج على الأقل فرصة كوكب المرض، يمنح عمل ال أطفاله حمل مشاكل الأجداد ولأحفاده حمل مشاكله الخاصة. تجنّب فرصة يمنح أيضا



سريرية مرضة م Marie-Thérèse BAL-CRAQUIN كراكين -تيري ز بال-ماري العصبية، تكوّنت فينيات اللسبرمجة قفي متخصص سريرية. أستاذة الحيات والتوارثاء التحليلي والتحللي ميدان التحليل النفساني علم النفس العابر للأشخاص العلاج النظامي للعائلات والغيشتالت ووظواهري الممتنقلة عبر والعلاج النظامي والعقلانية الانفعالية والمقاربة إعادة تحديدي موضع العائلة والشركات منذ أكثر من تنشط نوات حول الأجيال و. بب بلدان أورو 10 سنوات في مختل

من لقّن بشكل أساسي إنشاء الممرضات المتخصصة كانت، من جانب آخر، السريريات بفرنسا ورئيسية جمعيتهن: الشركة الفرنسية للممرضات المؤسسات للجامعة الأوروبية كانت أيضا إحدى المتخصصة السريريات والسريريات المستشارات. Virginia Henderson كانت رئيسة شرفها السيدة فيرجينيا هينديرسن التمريضية، علوم لالحرّة لكانت تستعين، بالنسبة لفرنسا، بأفضل جامعة كانت مديرة لها لمدة أكثر من ربع قرن، المبتدئين العلميين في العلوم التمريضية. كوكب. على الأقل يلمسونها لتشكلها إنّها تتنقل في أي مكان حيث 16 شخصا

<sup>35</sup> CYRULNIK, Boris "Les nourritures affectives" Éditions Odile Jacob, Paris, 2000, 252 pages.

<sup>36</sup> SONTAG, Susan "La maladie comme métaphore" Éditions Christian Bourgeois, France, 2005, 111 pages.

كراكين -تيري زبال-ماري

**Marie-Thérèse BAL-CRAQUIN**

7, avenue Marcel Martinié

92170 VANVES

Tél : 09 50 90 95 14

[info@ulesi.fr](mailto:info@ulesi.fr)

<http://www.marie-therese-bal-craquin.fr>

الهاتف من الأفضل استعمل البريد الإلكتروني عوض



## الخلاصة في 250 كلمة

بالنظام العائلي مرتبطون بذلك، تتأثر حياتنا بمشاعر وتصرفات لا تخصصنا، لأننا نعي نبدون أ الحاضر، بتشويشه بشكل خطر. على كينعكس ذلك صادرة عن الماضي. لواعية وفاءات وومأس بأسرار حالات فشل انقطاع مهنية، انتحارات، عقم، طلاق، المخدرات، حوادث، على نال إدمن زاعات، أمراض خطيرة، دوره جلل خروج من هذه التكرارات وشفاء "مدرسي، إلخ. تتكثّر وتتكاثر منذ وعلى مدى عدة أجيال. هي موضوع هذا العرض. والتي الاتصال مع أسلافه، يمكن استعمل عدة مقاربات العائليّة" و

مفهومة والظواهرية ومساهمته في تطور الصحة امية ظالمقاربات الممتنقلة عبر الأجيال والنأهمية لجعل التي وهذه الجوانب الممتنقلة عبر الأجيال إلى ية الانتباهاكيفتوضيح ، سيتم للمستمعين فيدة موعاينتها تتم استرجاع وتطوير الصحة ابتداء من أمثلة واقعية لاضطرابات صحية حاسمة لتكون قد سيتم شرح الاستراتيجيات في أبعاده البيولوجية والنفسانية والاجتماعية والروحية والبيئية. المجموعات العلاجية المعروضة. والنتائج المحصل عليها عند انتهاء القابلة للاستعمال

ية والجماعية "مريضا" والتدخلات التي "تشفي" الأنظمة العائليّة خلق سيتم النظر إلى العوامل التي المسببة لاسترجاع الصحة. سيكون من وكولات العلاجات أو أنظمة الشركات. سيتم اقتراح بروت من اقشة قضية معرفة كيف التكويّن لهذه المناهج. وكذا مسألة تقويم النتائج. أيضا الممكّن

جوبة. الأكون المنهج المستعمل هو العرض والأسئلة

سيتم توزيع نص المحاضرة.

## المخلص في 50 كلمة

والظواهرية والممتنقلة عبر الأجيال إعادة تحدي موضوع العائليّة امية ظكيف بإمكان المقاربات الن الذي ماي جعل الأنظمة مريضة والذي والجماعية؟ ما ردية فأن تساهم في تطوير الصحة الووالشركة سيتم تناوله في هذه الندوة. الموضوع الذي هذا هو والتكويّن والتقويم؟ لي شفيها؟ كيف العم